



12.1.1 Lee el texto y subraya todos los formas verbales de pasado y condicional que aparezcan, según estas categorías:

- pretérito perfecto
- pretérito imperfecto
- pretérito indefinido
- condicional simple

12.2.1 Observa los frases decondados en azul de la actividad 1.1, y completar con algunos de los los tiempos que hablan en el siguiente cuadro:

**Usos de los tiempos verbales con valor de pasado**

- El **pretérito perfecto** se usa para hablar de una acción pasada en un periodo de tiempo no terminado o relacionado con el presente:
  - Con este tiempo también se habla de experiencias vividas o no hasta el momento presente.
- El **pretérito indefinido** se usa para hablar de acciones terminadas ocurridas en un periodo de tiempo terminado y delimitado del pasado:
  - Se usa también para hablar del momento de veces que ha ocurrido una acción en un pasado terminado: "Al estar pasado fui tres veces a Madrid para visitar a mis abuelos."

13

**Usos de los tiempos verbales con valor de pasado (Cont.)**

- El **pretérito imperfecto** presenta la acción como un proceso, sin indicar su final. Por esta razón se usa principalmente para describir personas, cosas, lugares o evocar situaciones en el pasado:
  - Además se usa para hablar del contexto en el que sucede la acción principal en pasado y para expresar acciones habituales también en pasado.
- El **condicional** expresa una acción futura respecto a otro pasado:
  - Se usa también para expresar hipotesis sobre el pasado: "De otro que no me fuera a la familia española?"
  - Además se usa con **valor presente** para pedir algo con cortésia, dar consejos o expresar deseos: "¿Habías pensado ya en ir a España?" "¿Por qué no vas a España?" "¿Por qué no vas a España?"

12.3.1 Andy, un chico norteamericano, ha comentado con un comentario en el blog de Yoko sobre su experiencia con el aprendizaje de español. Léelo y luego, escribe tu propio comentario.

**Experiencias**

**# Andy** 10 de agosto

He aprendido mucho sobre la experiencia como estudiante de español. La verdad es que yo también fui a España para perfeccionar la lengua, pero no que vivir con una familia española. Pasar que está demasiado difícil por la diferencia cultural. Me parece que los españoles son muy fáciles y que se acostumbró a nosotros. Por eso creo que, si vivía con alguien de mi misma nacionalidad, sería más fácil adaptarme. Además, soy una persona tímida y me da miedo expresarme. Gracias a tu blog me he dado cuenta de que es mucho mejor vivir con una familia de acogida.

**# Mi respuesta**

13.1 Elabora un cuestionario de cinco preguntas para conocer la experiencia de tu compañero y después entrevénlo y toma nota de sus respuestas.

**Cuestionario:**

- ¿Cuándo y dónde empezaste a estudiar español?
- ¿Qué fue lo que más te sorprendió de la cultura hispana?
- ¿Cuál fue tu mejor experiencia en relación al aprendizaje del español? ¿Y la peor?

14 Después de conocer las experiencias de vuestros compañeros con el aprendizaje de español, cómo vosotros vuestra propia experiencia con el idioma. (No sólo positivo, también otros). (Habla de cualquier otra forma de aprender la lengua). El profesor os va a dar una ficha. Seguid sus instrucciones.

14

1. Cada día, cuando llegaban a clase; 2. Porque consiguió un trabajo en Osaka y se tuvo que mudar allí; 3. Cambiar su horario de comidas por el de la familia y acostumbrarse a su forma de gesticular; 4. Porque todavía no ha ahorrado lo suficiente para viajar allí y porque, además, no tiene mucho tiempo.

2.1. Indique a los alumnos que vuelvan a leer el texto prestando atención a las formas verbales del pasado y condicional, que las señalen y que las clasifiquen en la categoría correspondiente.

Pretérito perfecto: ha propuesto; He vivido; he decidido; me he adaptado; he ahorrado; Pretérito indefinido: fue; Me inscribí; conocí; enseñé; decidí; visitamos; volví; tuve; conseguí; Pretérito imperfecto: tenía; eran; tenía; Empezábamos; terminábamos; Había; llegábamos; nos tomábamos; era; Nos sentábamos; había; colgaban, debía; Condicional simple: me gustaría, me gustaría.

2.2. Remita a los alumnos al texto de la actividad 1.1. e indíqueles que, en parejas, completen el cuadro sobre los usos de los tiempos verbales tal y como se sugiere en la actividad. Si detecta cualquier laguna o malentendido en relación a estos contenidos por parte de sus alumnos, tanto en lo que respecta a la forma como al uso de estos pasados, es el momento de detenerse a resolverlos.

El pretérito perfecto: He vivido varias veces con familias españolas de acogida/mi empresa me ha propuesto viajar de nuevo a España; Ya me he adaptado a su horario de comidas; todavía no he ahorrado lo suficiente para viajar allí. El pretérito indefinido: Mi primer contacto con el español fue en Tokio. El pretérito imperfecto: Había muy buen ambiente en clase; Aprovechando que tenía tres meses libres después de terminar la universidad, decidí hacer un curso de español en Málaga; Cada día, cuando llegábamos, nos tomábamos juntos un café. El condicional: (...) me gustaría pasar más tiempo con ellos.

2.3. Después de realizar la actividad de expresión escrita, puede proponer a los estudiantes que comenten con otros compañeros de la clase las respuestas que han escrito a Andy.

Para practicar el contraste de pasados, el condicional y los conectores del discurso, proponga la realización de los ejercicios 1 a 7 de la unidad 1 del Libro de ejercicios.

3. Recomiende a los alumnos que reflexionen primero sobre aquellas preguntas que consideran importantes para conocer la experiencia de sus compañeros como estudiantes de español. Guíeles en la elaboración del cuestionario, indicándoles que utilicen correctamente los tiempos del pasado en la formulación de las preguntas. En el caso de que observe alguna dificultad para crear el cuestionario, puede proponerles alguna de las siguientes preguntas:

- ¿Por qué has escogido estudiar español y no otro idioma?
- ¿Has visitado alguna vez algún país de habla hispana? ¿Cuál? ¿Cuánto tiempo?
- ¿Has vivido en algún país de habla hispana? ¿En cuál? ¿Cuándo? ¿Cuánto tiempo?
- ¿Cuál es la costumbre que más te sorprendió de la cultura hispana?
- ¿Cuál fue tu mejor experiencia en relación al aprendizaje del español? ¿Y la peor?

3.1. En esta actividad se trata de que cada alumno exponga brevemente las experiencias de sus compañeros. Para ello, indíqueles que primero lean con detenimiento la información recabada y que la organicen para poder contársela al resto de la clase. Una vez hayan expuesto todas las experiencias, haga una puesta en común para que, entre todos, comenten qué experiencia les

10

parece más satisfactoria o interesante justificando su respuesta.

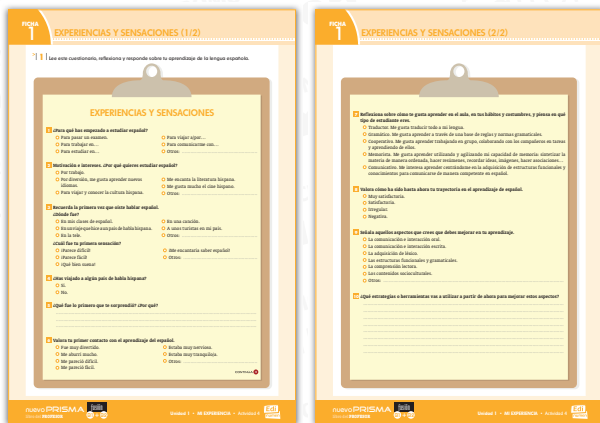
➤ **4** Con esta actividad, se pretende que los alumnos reflexionen sobre sus experiencias en su proceso de aprendizaje del español, valorando si estas han sido positivas o no. Es importante que los alumnos focalicen su atención en expresar su propia experiencia, qué sensaciones tienen en relación a la misma y que la compartan con sus compañeros.

Las actividades referidas al estado de ánimo y a la afectividad en el proceso de aprendizaje aparecen en el *Libro del alumno* bajo la etiqueta de **Sensaciones**.

Es recomendable que, antes de llevar a cabo la actividad, lea el apéndice *Las emociones en el aprendizaje de ELE* que puede encontrar en la ELETeca.

Para guiar esta actividad y poder profundizar en las experiencias de sus alumnos, se propone trabajar con la ficha 1.

**Ficha 1. Experiencias y sensaciones.**



**Dinámica.** Entregue la ficha 1 a los alumnos y pídale que contesten individualmente al cuestionario con el fin de reflexionar sobre cómo ha sido su experiencia en el aprendizaje del español. Para hacer una valoración global sobre su experiencia, empezarán recordando cómo fue su contacto inicial con el español (por qué han querido estudiar esta lengua, cuáles fueron sus motivaciones e intereses para aprenderlo, sus primeras sensaciones al entrar en contacto con la lengua y la cultura...); a continuación, valorarán su proceso de aprendizaje y la manera en la que se enfrentan al español y, por último, reflexionarán sobre aquellos aspectos que piensan que deben cambiar o mejorar para que su aprendizaje sea más eficaz. Una vez que los alumnos hayan terminado de rellenar el formulario, haga una puesta en común para intercambiar experiencias y nuevas formas de abarcar el estudio de la lengua.

**2 UNA ANÉCDOTA 15**

El tema central de este epígrafe gira en torno a las anécdotas relacionadas con el aprendizaje del español. Se trata de que los alumnos cuenten y describan anécdotas en pasado de forma oral y escrita, utilizando para ello un nuevo tiempo verbal: el pretérito pluscuamperfecto de indicativo, del que se presenta su morfología y se explican sus usos.

Antes de comenzar con este bloque de actividades, pregunte a sus estudiantes si saben qué es una anécdota y que, en parejas, intenten escribir una definición para este término. Después, ponga en común todas las definiciones y pídale que den algunos ejemplos de ellas.

**Usos de los tiempos verbales con valor de pasado (Cont.)**

- El pretérito imperfecto presenta la acción como un proceso, sin indicar su final. Por esta razón se usa principalmente para describir personas, cosas, lugares o evocar situaciones en el pasado.
  - Además se usa para hablar del contexto en el que sucede la acción principal en pasado y para expresar acciones habituales también en pasado.
- El condicional expresa una acción futura respecto a otro pasado.
  - Cuando sea pequeño, pensaba que de mayor sería comediante.
  - Se usa también para expresar hipótesis sobre el pasado.
    - «¿Por qué no vino Juan a la fiesta anoche?»
    - «No sé, estaría curioso.»
- Además se usa con valor presente para pedir algo con cortesía, dar consejos o expresar deseos.
  - «¿Podrías prestarme tu coche hoy?»
  - «Deberías tener más paciencia con él.»
  - «Te quejaste en su lugar la última vez.»

**12.3.1** Andy, un chico norteamericano, ha compartido con un comentario en el blog de Yoko sobre su experiencia con el aprendizaje de español. Léalo y, luego, escribe tu propio comentario.

**Experiencias**

# Andy  
 He disfrutado mucho conociendo tu experiencia como estudiante de español. La verdad es que yo también fui a España para perfeccionar la lengua, pero me quejé mucho con una familia española. Pensé que sería demasiado difícil por la diferencia cultural. Me dieron que los españoles comen muy tarde y que se acostaban a medianoche. Por eso que, si vivía con alguien de mi misma nacionalidad, sería más fácil adaptarme. Además, voy una persona tímida y me daba vergüenza. Gracias a tu blog me ha dado cuenta de que es mucho mejor vivir con una familia de acogida. # Inspira

# Mi respuesta  
 ¡Hola! Me alegra mucho que te haya gustado mi experiencia. Yo también fui a España para perfeccionar la lengua, pero me quejé mucho con una familia española. Pensé que sería demasiado difícil por la diferencia cultural. Me dieron que los españoles comen muy tarde y que se acostaban a medianoche. Por eso que, si vivía con alguien de mi misma nacionalidad, sería más fácil adaptarme. Además, voy una persona tímida y me daba vergüenza. Gracias a tu blog me ha dado cuenta de que es mucho mejor vivir con una familia de acogida. # Inspira

**13** Elabore un cuestionario de cinco preguntas para conocer la experiencia de los compañeros y después envíenlo y tome nota de sus respuestas.

**Cuestionario:**

1. ¿Cambió o dejó de cambiar tu experiencia de aprender español?

2. ¿Qué fue lo que más te gustó de la experiencia?

3. ¿Qué fue lo que más te costó de la experiencia?

4. ¿Qué consejo te darías a alguien que quisiera aprender español?

5. ¿Qué otra experiencia te gustaría compartir?

**Sensaciones**

**14** Después de conocer las experiencias de vuestros compañeros con el aprendizaje de español, comparte vuestra propia experiencia con el idioma. ¡No sólo podéis hablar ahora! ¡Podéis hacerlo de otra forma de aprender la lengua! El profesor os va a dar una ficha. Seguid sus instrucciones.

León PRISMA 2018

**2 UNA ANÉCDOTA 15**

**11** Lee esta anécdota que cuenta un estudiante de español. ¿Por qué todos se rieron?

Acababa de comenzar mi curso de español. La profesora, ese día, nos había enseñado vocabulario sobre los días y los días fueron en Brasil a él entonces los días, entonces "¿qué día es hoy?" Yo intenté decir en portugués, me hacía mucha gracia poner en práctica lo que había aprendido! Así que cuando se empezó a la hora y dijo "¿Por qué, ¿cómo poner una fecha de cumpleaños?" yo me sorprendí, todos los que estaban a mi alrededor empezaron a reírse, ya, ya, ya, ¡siempre me di cuenta de lo que había pasado y yo tampoco podía poner de vuelta. Fue muy divertido.

**11.1** Los profesores de español cuentan una anécdota ocurrida en sus clases. No expliques cómo acabó. Escribe y toma nota de lo que pasó en cada una de ellas.

**11.2.1** Compara con tu compañero las notas que has tomado y, entre los dos, imagina el final para cada anécdota. Pasa el suceso propio experiencia de aprendizaje y en la que se sabe de la cultura y costumbres españolas.

León PRISMA 2018



## 2 UNA ANÉCDOTA

11100 **Lee esta anécdota que cuenta un estudiante de español. ¡Por qué todos se rieron!**



Audaba de comenzar mi curso de español. La profesora, ese día, nos había enseñado vocabulario sobre los bares y las tapas típicas en España y, al terminar las clases, decidimos "tomar de tapas". No me acordaba en particular, me había estado haciendo un ejercicio de lo que había aprendido. Así que, muy nervioso, me acerqué a la barra y dije: "Perdona, ¿cómo se dice una ración de camarones fritos?" y antes de que me respondieran, todos los que estaban a mi alrededor empezaron a reírse. ¡Ja, ja, ja...! Luego me di cuenta de lo que había pedido y yo tampoco podía parar de reírme. Fue muy divertido.

1.1.1 **Escucha** Las profesoras de español cuentan una anécdota ocurrida en sus clases. No escuches cómo suenan. Escucha y toma nota de lo que pasa en cada una de ellas.

1	2	3	4
---	---	---	---

1.1.2 **Compara** con tu compañero los motivos que has tomado y, entre los dos, imagínate el final para cada anécdota. Pasaos en silencio vuestra experiencia de aprendizaje y en la que se sabe de la cultura y costumbres españolas.

1.1.3 **Escucha** el final de cada historia. ¡Habéis acordado?

12000 **Lee** estas frases extraídas de los cuadros anteriores. Anota un tiempo nuevo del pasado que no conozcas. Es el pretérito pluscuamperfecto de indicativo. Primero, fíjate en cómo se forma este tiempo y después, completa sus usos colocando las frases en el lugar correspondiente.

\* Como que siempre de los días se había puesto las ropas nuevas.

\* Si él hubiese le puesto una redacción para el miércoles, ese mismo día por la tarde ya la había hecho.

\* No es como que había sido abuelo!

### El pretérito pluscuamperfecto de indicativo: forma y usos

El pretérito pluscuamperfecto de indicativo se forma con el pretérito imperfecto de indicativo del verbo haber, más el participio del verbo principal.

Verbos regulares e irregulares			
	Imperfecto de haber	Verbo en -er	Verbo en -ir
Tu	habías	jugado	salido
Tú	habías	jugado	salido
El/ella/usted	había	jugado	salido
Nosotros/as	habíamos	jugado	salido
Vosotros/as	habíais	jugado	salido
Ella/ella/ustedes	habían	jugado	salido

\* Necesarios:

Verbo que termina en -er	-ido	jug-er	jugado
Verbo que termina en -ir	-ido	sal-ir	salido

\* Los participios irregulares más comunes son:

haber	o hecho	comer	o pao	ver	o visto	salir	o salido	escribir	o escrito
haber	o habido	poner	o puesto	decir	o dicho	morir	o muerto	continuar	o continuado

15

Para profundizar sobre el concepto de anécdota y sus efectos en el aprendizaje de una lengua, así como para ver algunos ejemplos, puede consultar la información extra de la ELÉteca.



ELEteca

## 1. Definición de anécdota.

> 1 Esta actividad tiene como objetivo presentar el tema de las anécdotas relacionadas con el aprendizaje del español. En primer lugar, se procede a una lectura individual del texto por parte de los alumnos. Una vez leído, asegúrese que han entendido su contenido. Para ello, puede realizar las siguientes preguntas:

- ¿Qué estudió el alumno ese día en clase?
- ¿Qué hicieron los alumnos al terminar la clase?
- ¿Qué pidió el alumno en el bar?
- ¿Por qué se rieron las personas que estaban con él?
- ¿Qué quería pedir el alumno?
- ¿Por qué se confundió?

Porque dice que quiere unos camareros fritos en vez de calamares fritos.

1.1. En la primera escucha, recomiende a los alumnos que se centren en escuchar las tres anécdotas sin tomar nota. Luego, proceda a una segunda escucha y déjeles unos minutos para que puedan escribir lo que sucede en cada anécdota.



## Diálogo 1



Era mi primer año como profesora de español y todavía no conocía bien las diferencias y malentendidos culturales. Hacía un mes que trabajaba en una pequeña academia en Barcelona y, además de dar clases de español, me encargaba de las visitas turísticas. Resulta que esa tarde me tocó hacer una ruta por el centro con una alumna de Inglaterra. En aquel momento yo vivía en Las Ramblas y le dije a Jessica que pasaríamos un momento por mi casa para dejar los libros de la escuela y, así, no iría tan cargada. Dio la casualidad de que mi novio estaba en casa y se lo presenté. Él le dio dos besos y ella los aceptó, pero no con muy buena cara. Dejé mis cosas en el salón y le dije que podíamos irnos. Mi novio tenía que bajar a hacer unos recados y salimos todos juntos. Ya en la calle quiso despedirse de ella y cuando fue a darle dos besos...

## Diálogo 2

Como todo profesor de español, podría explicar mil anécdotas relacionadas con confusiones léxicas, pero la anécdota que nunca olvidaré (y seguro que mi alumna tampoco) es gestual. Era el último día de clase de una alumna brasileña, así que nos intercambiamos los correos electrónicos, nos hicimos unas fotos y cuando fuimos a darnos dos besos de despedida...

## Diálogo 3

Yuki era uno de los alumnos más simpáticos que tuve en la clase el año pasado. Era japonés y tenía 60 años. Era supertrabajador: por ejemplo, si el lunes le ponías una redacción para el miércoles, ese mismo día por la tarde ya la había hecho. Bueno, pues resulta que un día llegó a clase con una sonrisa de oreja a oreja y con los deberes sin hacer; a todos nos extrañó muchísimo y entonces nos contó que ¡había sido abuelo! Me invitó a mí y a sus otras dos profesoras a cenar a un restaurante japonés y, como no rechazamos nunca una invitación a comer fuera, fuimos encantadas. Le compramos un regalito para su nieto y cuando se lo dimos...

1.2. En parejas, los estudiantes comentan las anécdotas de la audición y, entre los dos, idean un final para cada una de ellas. Si lo considera relevante, puede proponer a los estudiantes que comparen sus finales con otras parejas de la clase y los comenten.





**El pretérito pluscuamperfecto de indicativo: forma y usos (Cont.)**

- El participio de los verbos compuestos es invariable en género y en número.
  - Cuando llegar a casa, Carlos ya había comido. — Cuando llegar a casa, Carlos y María ya habían comido.
- Usos:**
- Expresar una acción pasada anterior a otra también pasada. Es su principal.
  - Expresar una acción posterior a la del verbo principal, pero con la idea de imminencia o rapidez en la realización de la acción.
  - Contar algo que sucede por primera vez.

**12.1.1** Relaciona las frases de la columna de la derecha con las de la izquierda y forma frases de momento que tengan sentido.

1. La televisión está...	2. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...
3. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...	4. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...
5. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...	6. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...
7. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...	8. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...
9. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...	10. Yo ya he ido a visitar a mi abuela...

**12.2.1** Piensa de qué uso del pretérito pluscuamperfecto corresponde cada una de estas frases según el cuadro anterior. Compara con tu compañero y justifica tu respuesta si no estás de acuerdo.

**12.3.1** Inspírandote en las siguientes imágenes, crea frases como la del ejemplo usando el pretérito pluscuamperfecto. Luego, compáralas con las de tu compañero. ¡Dibaja! Interpretando las situaciones de la misma manera?

1. Cuando llegó a casa, habían cerrado a reboto.

**13** Piensa en una anécdota que te haya ocurrido referido al español o culinario a tu compañero. ¿Puedes analizar qué pasó? ¿Tuviste que ver con la lengua o con situaciones interculturales?

**Recuerda**

- Para preguntar: ¿Qué te pasa (pasó)?
- Para contar: ¿Qué pasó?
- Para preguntar: ¿Qué te pasa (pasó)?
- Para contar: ¿Qué pasó?
- Para preguntar: ¿Qué te pasa (pasó)?
- Para contar: ¿Qué pasó?

les que intercambian sus interpretaciones con otras parejas de la clase para, a continuación, comentarlas en plenario. ¿Ha habido interpretaciones muy diferentes? ¿Cuál ha sido la interpretación más original?

Posible respuesta: 2. Cuando María llegó a casa, sus amigos le habían preparado una fiesta sorpresa; 3. Cuando Antonio llegó al supermercado, ya habían cerrado; 4. Cuando pusieron la televisión, la película ya había terminado.

Puede continuar la práctica del pretérito pluscuamperfecto de indicativo con el ejercicio 8 de la unidad 1 del *Libro de ejercicios*.

**> 3** Esta actividad tiene como finalidad trabajar la interculturalidad, fomentando la reflexión en búsqueda de la integración y la convivencia entre la cultura del estudiante y las diferentes dimensiones culturales de la lengua española. De este modo, se obtiene una panorámica amplia y rica de la diversidad cultural.

Recomiende a los estudiantes que se tomen unos minutos para pensar en una anécdota que les haya sucedido durante su andadura en el aprendizaje del español y que tomen nota si lo creen necesario. A continuación, indíqueles que cuenten a sus compañeros sus anécdotas. Para una eficaz narración de las mismas, recuérdelos que sigan las instrucciones y utilicen las estructuras del cuadro de atención.

**3.1.** Para finalizar el trabajo intercultural, se propone una actividad en la que los estudiantes deberán pensar en una costumbre de su país que crean que pueda provocar un malentendido cultural y explicarla al resto de la clase. Si se trata de una clase multicultural, puede agrupar a los alumnos por nacionalidades; en el caso de que todos los estudiantes tengan la misma nacionalidad, indíqueles que piensen en una costumbre de su región, de su ciudad o, incluso, de su pueblo. Una vez explicadas las anécdotas, concluya la actividad haciendo hincapié en lo importante que es entender los códigos culturales que rigen un determinada lengua y cultura para poder entendernos mejor, evitar malentendidos y ser más tolerante ante las diferencias.

**13.1.1** Piensa en una costumbre de tu país o región que pueda provocar un malentendido cultural. Explicarla a tus compañeros en qué consiste y cuál es la razón para que exista de esa manera. ¿Crees que ocasionaría los mismos de un determinado comportamiento cultural es más fácil entenderlo si los demás? ¿Por qué?

**UN SUCESO**

**11** Aquí tienes una lista de vocabulario extraído del texto que viste o leíste. Relaciona los palabras con su definición.

victima	Persona que se sabe ante la policía sobre un suceso.
cerca	Persona que va a por pan a la calle.
patas arriba	Tiempo posterior a la medianoche y anterior al amanecer.
amordazar	Desordenado.
allegado	Desconfiar, dudar.
denunciar	Desde la puerta que sirve para entrar con una llave.
sospechar	Discusión violenta.
declarar	Persona próxima a otra en parentesco, amistad, trato o confianza.
malrugada	Indicar oficialmente el estado irregular o ilegal de algo.
branca	Persona que muere por culpa de otra o por accidente.
viandante	Tapear la boca con algo.

**11.1** Después de leerlo te sorprenderá. ¿Crees que vas a tratar el texto que viste o leíste? ¿Por qué?

**11.2** Lee la siguiente noticia sobre un asesinato. Si puedes, lee las frases resaltadas en negrita y completa el cuadro de la página siguiente.

**Encontró la muerte en su propia casa**

El sábado pasado a las 12:00h de la mañana, la policía local de Bilbao se presentó en casa de M.E.E. tras la llamada de un vecino. Dicho vecino denunció que, al llegar de la compra, había notado de sangre en la puerta y en la estufa. Cuando la policía llegó, vio que la cerradura había sido forzada y que la casa estaba en un estado de alarma. La primera víctima fue el niño, pero se comprobó que, aunque todo estaba muy desordenado, nadie había desaparecido. Entonces, la policía comenzó a investigar a los dos sospechosos y llegaron a la conclusión de que M.E.E. no era un vecino muy querido en el barrio. Muchos habían declarado que era antipático con todo el mundo, que siempre estaba de mal

**Elige**

Indicador a que campo léxico pertenecen las palabras de un texto te ayuda a anticipar el contenido del mismo.

**3 UN SUCESO 17**

En este epígrafe, además de seguir revisando los tiempos del pasado, se repasa el uso del verbo *ser* para describir características de la personalidad y el uso del verbo *estar* para la descripción de los estados de ánimo. El estudiante aprenderá una nueva estrategia que le facilitará la comprensión lectora de un texto: anticipar el contenido del mismo mediante el desarrollo de su campo léxico. Se presenta, también, la primera actividad de carácter cooperativo de la unidad.

**> 1** Actividad propuesta para realizar en parejas o, si se considera conveniente, en pequeños grupos. Advierta a los alumnos que estas palabras van a aparecer en el texto que leerán a continuación y que entender su significado previamente les va a facilitar la comprensión del mismo. En primer lugar, deben realizar una lectura de las palabras y ver de cuáles conocen ya el significado. Para aquellas palabras cuyo significado no conozcan ninguno de los miembros de la pareja, propóngales consultar un diccionario monolingüe.

1. declarar;
2. viandante;
3. malrugada;
4. patas arriba;
5. sospechar;
6. ceradura;
7. bronca;
8. allegado;
9. denunciado;
10. víctima;
11. amordazar.

**1.1.** Se presenta una actividad de activación de estrategias de aprendizaje. Este tipo de actividades aportan al alumno herramientas que facilitan su aprendizaje y están destacadas en el *Libro del alumno* con el icono Se sugiere que, previamente a su realización, consulte en la ELEteca el documento *El componente estratégico en el aprendizaje de ELE*.

En este caso, los alumnos deben reflexionar en plenario sobre el campo léxico al que pertenecen las palabras de la actividad anterior y que aparecen también en el texto que van a leer. Una vez detectado el campo léxico de estas palabras, ya sabrán de qué trata el texto y podrán abordar su lectura con mayor facilidad. Después de realizar la actividad, pregúnteles si ya conocían esta estrategia y si la habían utilizado alguna vez al estudiar español u otra segunda lengua.

1.2. Indique a los alumnos que realicen una lectura del texto prestando especial atención a las frases con *ser* y *estar* que aparecen resaltadas en negrita. Posteriormente, deberán completar con dichas estructuras el cuadro que aparece a continuación en el que se explican diferentes usos de estos dos verbos.

Antes de que los alumnos completen el cuadro, asegúrese de que estos han comprendido el texto, para ello puede realizar diferentes preguntas de contenido:

- ¿De qué trata el texto?
- ¿Quién llamó a la policía? ¿Por qué?
- ¿Qué se encontró la policía al llegar a la casa de M.R.E.?
- ¿Cómo describen los vecinos a la víctima?
- ¿Se ha resuelto la investigación?

Para consolidar el correcto uso de los verbos *ser* y *estar* y revisar usos estudiados en niveles anteriores, se recomienda utilizar la ficha 2.

**Ficha 2. Ser y estar.**

**Dinámica.** Entregue la ficha a los estudiantes para que puedan practicar los usos de estos dos verbos de manera individual. Una vez que hayan finalizado, corrija la actividad haciendo una puesta en común.

1. Ser: 1, 3, 6, 7, 9, 10, 13; Estar: 2, 4, 5, 8, 11, 12, 14, 15, 16.
2. 1. valoración; 2. profesión; 3. propiedad; 4. característica inherente/carácter; 5. localización; 6. característica no inherente; 7. valoración; 8. hora; 9. material; 10. estado de ánimo; 11. característica inherente/color; 12. característica inherente/forma; 13. nacionalidad; 14. localización temporal de un evento; 15. trabajo temporal; 16. resultado de una acción; 17. situarse en el tiempo, valoración; 18. acción en desarrollo; 19. identificación; 20. característica no inherente.
3. 1. es; 2. son; 3. Es; 4. está; 5. es; 6. está; 7. están; 8. estoy; 9. está; 10. es; 11. es; 12. es; 13. es; 14. son; 15. es; 16. estoy; 17. Es; 18. estamos; 19. es; 20. es, está; 21. está; 22. es, está.
4. 1. correcto; 2. Es; 3. Eres; 4. está; 5. correcto; 6. está; 7. correcto; 8. Está.

1. ser: era antipático; era violento. 2. estar: Estaba preocupado; estaba de mal humor; estaba contenta.

Puede continuar la práctica del contraste entre *ser* y *estar* con el ejercicio 9 de la unidad 1 del Libro de ejercicios.



**Recorda**

Para describir características que son propias de una persona, animal, cosa, lugar, acontecimiento... y formar parte de su naturaleza, se utiliza el verbo **ser**.

Cuando estas características no forman parte de la naturaleza del sujeto, sino que son ocasionales y pueden cambiar según el momento, se usa el verbo **estar**.

**Grupo cooperativo**

¿Quién asesinó a M.R.E.? Seguid los pasos.

- El profesor va a dar una tarjeta con el papel que cada miembro del grupo va a representar (policías y vecinos), y otro en la que pone **INOCENTE** o **CULPABLE**. Solamente uno de vosotros tendrá la tarjeta de culpable.
- Los que representen a los policías trabajarán en un grupo. Deben determinar la causa y la hora de la muerte y, según esos datos, preparar una serie de preguntas para interrogar a los sospechosos y averiguar quién es el asesino. Por ejemplo: ¿cómo estuvo usted entre las... y las...? ¿Cuándo fue la última vez que vio a M.R.E. etc.
- Los que representen a los vecinos preparan sus cuestionarios. Trabajan en parejas o grupos de tres para poder ayudarse entre ellos y compartir diferentes ideas para plantear la estrategia de defensa, teniendo en cuenta qué hechos se han producido desde entonces, por qué se ha sido hecha la víctima, qué relación tenían con ella, etc. Si que tenga la tarjeta de culpable no debe comunicárselo a nadie y debe pensar una justificación de su asesinato por si lo descubren.
- Finalmente, en grupo abierto, los policías interrogan y los vecinos responden a las preguntas según lo acordado.
- Después del interrogatorio, los policías deben deliberar y hacer una reconstrucción de los hechos, explicar el móvil del asesinato y comunicar el nombre del asesino, justificando su respuesta. En el caso de no acertar de quién se trata, el culpable declarará su culpabilidad y explicará las razones del asesinato.

**4 EL ESPAÑOL EN EL MUNDO**

**Cultura**

1. Lee el texto de la situación del español en el mundo. Lee las siguientes afirmaciones y responde, según tu criterio, si son verdaderas o falsas. Trabaja con tu compañero y justifica vuestra respuesta.

El español es todavía una lengua con poca proyección internacional.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En el norte de Europa predomina el francés o alemán.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Más de 400 millones de personas son hispanohablantes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El español es la lengua oficial de más de 20 países.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En Corea se tiene como idioma por el español que en China o Japón.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En Europa la mayoría de los estudiantes de español son jóvenes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En Estados Unidos el español es muy importante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El español es la tercera lengua de Internet.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hay menos textos en español sobre hispanismo y sobre Latinoamérica que sobre Canadá.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Algunos medios de comunicación de vehículos tienen nombres en español.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1.1. Lee el texto de la página siguiente y comprueba las respuestas de la actividad anterior. Fíjate en las imágenes que aparecen en el texto, ¿qué crees que representan?

18

➤ La siguiente actividad pretende fomentar la participación directa y activa de los estudiantes en la realización de la actividad: todos van a trabajar juntos, colaborando para alcanzar objetivos comunes. Como puede observar, las actividades de trabajo cooperativo aparecen bajo la etiqueta **Grupo cooperativo**. Se recomienda que, previamente a su realización, consulte en la ELEteca el documento *El trabajo cooperativo en el aula de ELE*, donde se aporta información sobre esta dinámica de trabajo. En esta actividad en concreto los alumnos deben resolver el misterio de quién asesinó a M.R.E. Para ello, la clase se dividirá en policías y vecinos siguiendo las instrucciones del profesor. Utilice las tarjetas que aparecen en la ficha 3.

**Ficha 3. ¿Inocente o culpable?**

**FICHA 3 ¿INOCENTE O CULPABLE?**

INOCENTE	POLICÍA	VECINO/A
VECINO/A	INOCENTE	POLICÍA
POLICÍA	VECINO/A	INOCENTE
INOCENTE	CULPABLE	VECINO/A
VECINO/A	POLICÍA	INOCENTE
POLICÍA	INOCENTE	VECINO/A
VECINO/A	POLICÍA	

**Dinámica.** Reparta, en primer lugar, las tarjetas correspondientes al grupo “policías y vecinos”; después, entre los vecinos, reparta las fichas correspondientes al grupo “culpable o inocente”. En todas las tarjetas aparece la palabra *inocente*, salvo en una que aparece la palabra *culpable*. El estudiante al que le haya tocado la tarjeta de culpable, no debe comunicárselo a nadie, pero puede ir pensando en los motivos que le han llevado a cometer el crimen. A partir de aquí, toda la dinámica de la actividad tiene como objetivo descubrir al asesino. El grupo de policías debe averiguar la causa y la hora de la muerte de la víctima. Para ello, deberán elaborar un cuestionario que les servirá para poder realizar el interrogatorio. El grupo de vecinos, tanto los inocentes como el que es culpable, debe construir una coartada y su estrategia de defensa: explican cómo era la relación con su vecino, dónde estaban en el momento en que creen se desarrollaron los hechos... A continuación, tiene lugar el interrogatorio por parte de los policías y, una vez terminado, estos deben deliberar y determinar quién es el asesino justificando su respuesta. Si los policías no han acertado, el asesino debe confesar su culpabilidad y explicar las razones del asesinato.

**4 EL ESPAÑOL EN EL MUNDO 18**

Este epígrafe, de contenido exclusivamente cultural, trata sobre la situación del español en el mundo. El alumno conocerá los países en los que el español es lengua oficial.

➤ El objetivo de esta actividad de carácter cultural es que el alumno reflexione sobre la situación de la lengua española en el mundo, y que comente con su compañero si las afirmaciones que se presentan son verdaderas o falsas. Si lo considera oportuno, antes de abordar la lectura del texto, puede proponer una puesta en común en la que los estudiantes comparen y justifiquen sus respuestas. La información que aporten le ayudará también a saber los co-



nocimientos previos que poseen los alumnos sobre la situación actual de la lengua española en el mundo para así, una vez realizada la lectura del texto, matizar aquellos aspectos que crea relevantes.

**1.1. Lectura individual del texto donde el alumno podrá comprobar las respuestas de la actividad anterior y corregirlas en caso necesario. Los estudiantes pueden comentar aquella información que les ha llamado la atención. Para ampliar la información sobre la situación del español en el mundo y saber en qué consiste “El día E”, se recomienda acceder a la información extra de la ELEteca.**

1. F; 2. F; 3. V; 4. V; 5. F; 6. V; 7. V; 8. V; 9. F; 10. V.

La imagen que aparece en el texto representa la fusión de la letra e, de “español”, con la ñ, letra más característica de esta lengua.



**2. La situación del español en el mundo.**



**3. El día E: la fiesta de todos los que hablamos español.**



## ¿QUÉ HE APRENDIDO?

19

El apartado *¿Qué he aprendido?* cierra cada unidad. Estos epígrafes sirven para que el estudiante pueda comprobar qué nuevos contenidos ha asimilado y reflexione sobre su proceso de aprendizaje.

2. 1. había visto; 2. había hecho; 3. había terminado.



**LÉXICO. Las anécdotas.**

### Recuerda

- Para describir características que son propias de una persona, animal, cosa, lugar, acontecimiento... y formar parte de un naturalista, se utiliza el verbo **“habitar”**.
- Cuando estas características no forman parte de la naturaleza del sujeto, sino que son ocasionales y pueden cambiar según el momento, se usa el verbo **“visitar”**.

### Sitios con palabras

- ¿Qué ocasión o momento es el día E? ¿Qué es el día E?
- El profesor va a dar una tarjeta con el papel que cada miembro del grupo va a representar (Justicia y rectitud), y otro en el que pone INOCENTE o CULPABLE. Soloamente uno de vosotros tendrá la tarjeta que es culpable.
- Los que representen a los policías trabajan en un grupo. Deben determinar la causa y la hora de la muerte y según esos datos, preparar una serie de preguntas para interrogar a los sospechosos y averiguar quién es el asesino. Por ejemplo: ¿Cómo era aquel asesino...? ¿En...? ¿Cuándo fue la última vez que vio a M.R.? etc.
- Los que representen a los vecinos preparan sus cuestiones. Trabajan en parejas o grupos de tres para poder ayudarse entre ellos y compartir diferentes ideas para plantear la entrega de datos, teniendo en cuenta que hacen en ese momento, donde ambos, por qué en la sala han la víctima, que se dio cuenta con ella, etc. Si por culpa la tarjeta culpable no debe comunicarse a nadie y debe pensar una justificación de su asesinato por el día E.
- Finalmente, en grupo abordo, los policías interrogan y los vecinos responden a las preguntas según lo acordado.
- Después del interrogatorio, los policías deben dictar y hacer una reconstrucción de los hechos, explicar el nivel del asesinato y comunicar al nombre del asesino, justificando su respuesta. En el caso de no acertar de quién se trata, el culpable declarará su culpabilidad y explicará las razones del asesinato.

### EL ESPAÑOL EN EL MUNDO

1. ¿Vas a leer un texto en el que se habla de la situación del español en el mundo. Lee las siguientes afirmaciones y responde, según tu criterio, si son verdaderas o falsas. Trabaja con tu compañero y justificad vuestra respuesta.

- El español es todavía una lengua con poca proyección internacional.
- En el norte de Europa predomina el francés y el alemán.
- Más de 400 millones de personas son hispanohablantes.
- El español es la lengua oficial de más de 20 países.
- En Corea se tiene menos interés por el español que en China o Japón.
- En Europa la mayoría de los estudiantes de español son jóvenes.
- En Estados Unidos el español es muy importante.
- El español es la tercera lengua de Internet.
- Hay muchos textos en español sobre biología y sobre Latamérica que están clasificados.
- Algunos modelos de coches de vehículos tienen nombres en español.

1.1.1. Fíjate en las imágenes que aparecen en el texto. ¿Qué cosas que representas?

### La proyección del español

El español tiene una fuerte proyección como lengua de comunicación internacional. La lengua oficial de 21 países y ha habido, además, un número importante de millones de personas que hablan español. Una 65 millones más utilizada en las actividades empresariales, deportivas, del ocio y del turismo y, también, el español se ha convertido en una lengua de comunicación entre países. Según el Instituto Cervantes, hay unos 20 millones de hablantes de español en otros continentes, y se prevé que en el futuro haya un aumento. En los países del norte de Europa, el alemán, el francés y la lengua oficial de más de 20 países. En Corea se tiene menos interés por el español que en China o Japón. En Europa la mayoría de los estudiantes de español son jóvenes. En Estados Unidos el español es muy importante. El español es la tercera lengua de Internet. Hay muchos textos en español sobre biología y sobre Latamérica que están clasificados. Algunos modelos de coches de vehículos tienen nombres en español.

El español en el mundo. Fuente: Instituto Cervantes.

### ¿Qué he aprendido?

- De los siguientes puntos que aparecen en la unidad, marca la casilla correspondiente de acuerdo con lo que tú piensas que has aprendido.
  - 1. Revisión de los tiempos verbales de pasado y condicional.
  - 2. Presente pluscuamperfecto de indicativo.
  - 3. Conectores del discurso.
  - 4. Uso de ser para la descripción de características de la personalidad.
  - 5. Uso de estar para expresar estados de ánimo.
  - 6. Contar una anécdota.
  - 7. La importancia del español en el mundo.
- Completa las frases con la forma correcta del pretérito pluscuamperfecto.
  1. Nunca (ver) el cine.
  2. Cuando llegó a casa, mi hijo (haber) una película tan divertida.
  3. Por la mañana le pedí al informador Pedro y por la tarde ya le (jurar) los deberes.
- Describe cuatro palabras que has aprendido en esta unidad.
- Reflexiona y responde a las preguntas.
  1. ¿Qué ha sido lo más difícil de aprender en esta unidad? ¿El más fácil?
  2. ¿Qué cosas que te lo más importantes? ¿Qué qué?
  3. ¿Qué episodio te parece más interesante?

19